

Владимир Шулятиков

Ада Негри



Владимир Шулятиков

Ада Негри

«Public Domain»

1900

Шулятиков В. М.

Ада Негри / В. М. Шулятиков — «Public Domain», 1900

«...Мы не будем останавливаться подробно на социальных симпатиях и антипатиях Ады Негри, не будем разбирать вопроса о двойственности её душевного мира: вопроса о том, насколько итальянская поэтесса проникнута чувством альтруизма и солидарности по отношению к миру отверженных и насколько низко ценит она противоположный мир буржуа. Мы остановимся здесь лишь на тех выводах относительно «ценности жизни», к которым пришла дочь батрака и работница, на тех страстных стремлениях и надеждах, которыми подарила ее борьба за существование...»

Содержание

Конец ознакомительного фрагмента.	6
-----------------------------------	---

Владимир Шулятиков

Ада Негри

Предисловие В. Шулятикова к изд.: Негри Ада. Стихотворения. Пер. с ит. С портретом Ады Негри и предисловием переводчика. Вып. I. Изд. П.С.Когана. М., Типолитография А.В.Васильева. Петровка, д. Обидиной. 1900

Ада Негри¹ родилась 8 февраля 1870 г. в местечке Лоди, около Милана, в семье крестьянина-батрака. Рано лишившись отца, она была воспитана своей матерью, которая работала на шерстопрядильне и дала своей дочери возможность посещать элементарную городскую школу в Лоди. Восемнадцати лет Ада Негри поступает на место сельской учительницы в ломбардской деревне Мотта-Висконти², затерянной среди болот и рисовых плантаций. Там, находясь в тяжелом материальном положении, уделяя почти три четверти своего ничтожного жалованья своей больной матери, она прожила до 1893 г., когда успех первого сборника её стихотворений «Fatalita» («Судьба») обратил на нее внимание миланских литераторов и меценатов; ей было предложено занять преподавательскую кафедру в высшем женском учебном заведении и сверх того присуждена ежегодная пенсия в 1700 лир, которая выдавалась даровитым бедным поэтам и которую получала незадолго перед тем умершая Джанинна Милли³. В 1896 г. появляется второй сборник её стихотворений: «Tempeste» (Буря); поэтический талант Ады Негри находит себе восторженных почитателей не только на родине, но и во всех европейских странах, её имя начинает произноситься наряду с именами общепризнанных корифеев всемирной литературы. Но неожиданно Ада Негри изменяет литературе, выходит замуж за богатого фабриканта – инженера Гарланда и отдается радостям тихого буржуазного счастья.

Такова в общих чертах её несложная биография. Происхождение из среды крестьянства, над которым «власть земли»⁴ потеряла свои могущественные права, раннее знакомство с борьбой за существование и с суетой фабричной жизни, долголетнее пребывание среди батраков Мотта-Висконти, занятых работою на рисовых плантациях, – определили характер её поэзии. Излюбленные герои этой поэзии – подвижники царства беспросветной нужды, добывающее свой насущный хлеб тяжелым трудом в глубоких шахтах, у ткацкого станка, на рисовых полях, или же безработные, бездомные бродяги, нищие, обитатели ночлежных домов. Правда, Ада Негри не забывает и других героев: «исполинов мысли», пророков, мечтающих о том, чтобы пламенной проповедью водворить на земле мир и счастье; но, отдавая им должную дань любви и преклонения, она решительно заявляет, что лучшие порывы её сердца безраздельно принадлежат несчастным и голодным. За подобные симпатии она подверглась нападкам со стороны буржуазных критиков, вроде Пауля Гейзе⁵

¹ Негри Ада (1870–1945) – итальянская поэтесса. Происходила из рабочей семьи, учительствовала в народной школе. В стихах Негри впервые в итальянской поэзии возникли картины труда рабочих, прозвучали мотивы бунтарства. Духовный кризис, пережитый ею впоследствии, запечатлен в сборнике «Изгнание» (1914). В дальнейшем поэзия Негри приобретает камерный характер. Поэзия Негри была популярна в дореволюционной России и неоднократно переводилась.

² Слова Ферапонта («Три сестры», действие четвёртое).

³ Милли Джанинна (1825–1888) – итальянская поэтесса. Прославилась своими импровизациями. В своих стихах рисует страдания итальянских провинций, стонущих еще под чужеземным гнетом. Собрание ее стихотворений вышло во Флоренции в 1862 г.

⁴ В. Шулятиков обыгрывает название цикла Г.Успенского «Власть земли».

⁵ Гейзе Пауль (1830–1914) – немецкий писатель, лауреат Нобелевской премии по литературе 1910 года. Выступал и как критик, переводчик с итальянского и испанского.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.